

## המרכז הבינתחומי הרצליה The Interdisciplinary Center Herzliya

המרכז הבינתחומי הרצליה חולק כבוד ל-

The Interdisciplinary Center Herzliya pays tribute to

## עמליה כהנא-כרמון

עמליה כהנא–כרמון היא סופרת, מבקרת ומרצה בעלת שם עולמי, אשר פועלת ללא לאות למען מדינת ישראל ואזרחיה מאז ימי טרום המדינה.

עמליה כהנא–כרמון, מצאצאי ה"בעל שם טוב", מייסד התנועה החסידית, נולדה בקיבוץ עין–חרוד, אשר אביה, איש העלייה–השנייה, היה ממייסדיו. גדלה בתל אביב, שם הייתה פעילה בתנועת הנוער של "השומר הצעיר", אשר במסגרתה הצטרפה לארגון "ההגנה".

עם פרוץ מלחמת השחרור, הצטרפה עמליה כהנא–כרמון למאמץ המלחמתי, שירתה בחיל הקשר ומאוחר יותר הצטרפה ל"חטיבת הנגב" של הפלמ"ח כאלחוטאית. היא נטלה חלק פעיל במספר מבצעים, כולל כיבוש באר–שבע. המברק המפורסם, המופיע באנציקלופדיה העברית, על כיבוש אילת (שנקראה אז אום–רשרש), כתוב בכתב–ידה.

לאחר המלחמה, חזרה עמליה כהנא–כרמון אל ספסל הלימודים באוניברסיטה העברית בירושלים, שם למדה לשון עברית, מקרא וספרנות, וסיימה את לימודי התואר השני בהצטיינות. לאחר מכן העתיקה מגוריה ללונדון, לפי שהוזמנה לשמש כמזכירה עברית בפדרציה הציונית שם. לימים, היתה עוזרת עריכה בשעה העברית של הבי.בי.סי, ולאחר מכן שימשה כמזכירה בשגרירות ישראל בלונדון.

כשרון הכתיבה של עמליה החל להתפרסם והיא החלה לפתח סגנון יחודי אשר השפיע על הדור הבא של סופרי ישראל. עמליה כהנא–כרמון היא יוצרת פוריה אשר פרסמה רומנים, נובלות, ומספר אוספים של סיפורים קצרים, כמו גם מאסות, הרצאות, וביקורות.

במסגרת פעילותה הספרותית הענפה, שימשה בין השאר כסופרת–אורחת באוניברסיטת תל אביב ובמרכז אוקספורד למחקרים בהיבראיקה. כמו כן, השתתפה בסמינריון הסופרים הבינלאומי הידוע של אוניברסיטת איווה. היא הרצתה באוניברסיטאות ובמכללות ברחבי ישראל, בריטניה, וארה"ב, ביניהן "ייל", "ברקלי", ו"האוניברסיטה של פנסילבניה". בשנת 2006 הוענק לה תואר דוקטור לשם כבוד לפילוסופיה מטעם אוניברסיטת תל אביב.

עמליה כהנא–כרמון ידועה גם בפעילותה הציבורית הנרחבת. בין השאר כיהנה כחברה במועצה לספריות הציבוריות של משרד החינוך והתרבות, היתה חברה בוועד אגודת הסופרים, היתה חברה בוועד המרכזי של פא"ן (PEN) ישראל, חברה במועצה לאמנויות של עיריית תל–אביב–יפו, וחברה בוועד הנאמנים של קרן פרס היצירה של ראש הממשלה.

עמליה כהנא–כרמון היא יוצרת עטורת פרסים. בין השאר הוענק לה פעמיים פרס היצירה של ראש הממשלה, פרס נשיא המדינה לספרות, ופרס ישראל בשנת 2000. בשנת 2007 נבחר אוסף הסיפורים הקצרים שלה, "בכפיפה אחת", לאחד מעשרת הספרים החשובים ביותר מאז הקמתה של מדינת ישראל.

כהוקרה על תרומתה היוצאת מן הכלל לספרות, לחינוך, ולעתידה של מדינת ישראל ושל העם היהודי, מוענק בזאת לעמליה כהנא–כרמון תואר "עמית כבוד" מטעם המרכז הבינתחומי הרצליה.

**עמית כבוד** של המרכז הבינתחומי הרצליה

פרופ' אוריאל רייכמן

נשיא

20 במאי 2008 כ"א באייר תשס"ח הרצליה, ישראל

## **AMALIA KAHANA-CARMON**

A world renowned author, critic and lecturer, Amalia Kahana-Carmon has tirelessly served the State of Israel and its people since the days before Statehood. A descendant of the "Baal Shem Tov" – the founder of the Hasidic movement - she was born in Kibbutz Ein-Harod, where her father was one of the founders, and grew up in Tel Aviv, where her activities in the Hashomer Hatzair youth movement included joining the Haganah.

When the Israeli War of Independence broke out, Amalia Kahana-Carmon enlisted first in the Army Signal Corps, later joining the Palmach's Negev Brigade as a wireless operator. She took an active part as a field signal operator in several operations, and the famous telegram described in the Hebrew Encyclopedia regarding the conquest of Eilat, known then as Umm Rashrash, is written in her handwriting.

Following the war, Amalia Kahana-Carmon returned to her studies at the Hebrew University of Jerusalem, where she studied philology and library science, earning a master's degree with distinction. She then moved to London, where she served as the Hebrew Secretary of the Zionist Federation, and later on moved to work at the Israel Embassy in London. She also served as the assistant editor of the BBC's Hebrew Hour and worked for several Israeli military attaches.

Meanwhile her gift for writing was becoming known, and she began to develop a unique style that would influence the next generation of Israeli writers. A prolific author, Amalia Kahana-Carmon has published novels, novellas and several collections of short stories, in addition to essays, lectures and critical reviews.

Her vast literary activities also include serving as writer-in-residence at Tel Aviv University and at the Oxford Center for Hebrew Studies, and participating in the celebrated University of Iowa international writers' seminar. She has lectured at universities and colleges throughout Israel, the United Kingdom and the United States, including at Yale, Berkeley and the University of Pennsylvania, and in 2006 she received an honorary doctorate from Tel Aviv University.

A strong activist in public life, Amalia Kahana-Carmon has been a member of the Council for Public Libraries of the Ministry of Education and Culture, the Central Committee of PEN Israel and the Literature Committee of the Arts Council of Tel Aviv; and a member of the Board of Trustees for the Prime Minister's Prize for Composition.

A two-time recipient of the Prime Minister's Prize for Composition, Amalia Kahana-Carmon was also a recipient of the President's Prize for Literature and the Israel Prize for Literature. In 2007, her collection of stories, *Under One Roof*, was named one of the ten most important books since the creation of the State of Israel.

In recognition of her outstanding contribution to literature, education, the future of the State of Israel and the Jewish People, Amalia Kahana-Carmon is hereby named an

Honorary Fellow

of the Interdisciplinary Center Herzliya

Prof. Uriel Reichman

President

May 26, 2008 Herzliya, Israel